4

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L
- 10 XII 1957
Transmis à M. coördinatie (2)
Overgemaakt aan de H.

MTL. L.5936/1.

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 9e oktober 1957 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij wijziging wordt gebracht aan het besluit van de Regent van 5 oktober 1948 tot vaststelling van de machtigings- en contrôle-voorwaarden van de Londense Lloydsgroep voor de onder Staats-contrôle vallende verzekering van de burgerlijke aansprakelijkheid", heeft de 3e december 1957 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 9 octobre 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 5 octobre 1948, fixant les conditions d'agréation et de contrôle du groupe des Lloyds de Londres pour l'assurance des responsabilités soumises au contrôle de l'Etat", a donné le 3 décembre 1957 l'avis suivant :

C.E. - R
Entrée
- 11.12.57
COORD

De bepalingen van het ontwerp zijn bestemd om de plaats van de vervangen bepalingen in te nemen in het besluit van de Regent van 5 oktober 1948 tot vaststelling van de machtigings- en controlevoorwaarden van de Londense Lloydsgroep voor de onder Staatscontrole vallende verzekering van de aansprakelijkheid. Zij stellen voor die groep andere regels dan het besluit van de Regent van 14 november 1947 betreffende de machtiging van de ondernemingen en instellingen voor de onder Staatscontrole vallende verzekering van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid.

Evenals het besluit van de Regent van 5 oktober 1948 noemt het ontwerp-besluit de verzekeringsgroep waarop het toepassing zal vinden. Het zal trouwens alleen voor die groep gelden, want de tekst stelt geen objectieve eisen waaraan ook andere instellingen of ondernemingen zouden kunnen voldoen zodat ook zij voor de bijzondere regeling van het besluit in aanmerking zouden komen.

Het ontwerp heeft derhalve niet het algemeen karakter dat tot het wezen van de verordening behoort en dat, in de opvatting van de wetgever, vereist is voor een raadpleging van de Raad van State. Het is dus geen reglementair en organiek besluit in de zin van artikel 2 van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State en moet niet aan de afdeling wetgeving worden voorgelegd. Opgemerkt moge worden dat het besluit van de Regent van 5 oktober 1948 destijds niet aan de Raad is voorgelegd.

Comme les dispositions qu'elles remplacent, les dispositions du projet s'insèreront dans l'arrêté du Régent du 5 octobre 1948 fixant les conditions d'agréation et de contrôle du groupe des Lloyds de Londres pour l'assurance des responsabilités soumises au contrôle de l'Etat. Elles fixent pour ce groupe des règles différentes de celles que contient l'arrêté du Régent du 14 novembre 1947 relatif à l'agréation et au contrôle des entreprises et établissements d'assurances couvrant les responsabilités civiles soumises au contrôle de l'Etat.

Comme l'arrêté du Régent du 5 octobre 1948, le projet d'arrêté désigne nommément le groupe individualisé d'assureurs auquel il s'appliquera. Il est destiné à s'appliquer uniquement à ce groupe. Le texte n'indique pas, en effet, les conditions objectives dont la réunion entraînerait pour tout établissement ou entreprise qui les remplirait, l'application du régime particulier prévu par l'arrêté.

Il en résulte que le projet est dépourvu du caractère de généralité qui est l'attribut essentiel du règlement et qui, dans l'esprit du législateur, justifie la consultation du Conseil d'Etat. Il n'est donc pas, au sens de l'article 2 de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, un arrêté réglementaire et organique et ne doit pas être soumis à la section de législation du Conseil d'Etat. On observera que l'arrêté du Régent du 5 octobre 1948 ne lui a pas été soumis.

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	J.SUETENS,	eerste-voorzitter, premier président,	
	H.BUCH, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	L.FREDERICQ, F.DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.K.MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H.P.MAROY, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.K.MEES.

Le rapport a été présenté par M.P.MAROY, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.SUETENS.